

Bitte bis zum **27. Oktober 2010** retournieren an:

Prière de renvoyer jusqu'au **27 octobre 2010** à:

proFonds, Dachverband gemeinnütziger Stiftungen der Schweiz

proFonds, Association faitière des fondations d'utilité publique de Suisse

Dufourstrasse 49, 4052 Basel, oder per Fax 061 272 10 81

A N M E L D U N G / I N S C R I P T I O N

Ich melde mich zum **Schweizer Stiftungstag** vom **4. November 2010** in **Thun**

verbindlich an:

Je m'engage **de manière définitive** à participer à la **journée suisse des fondations***)

du **4 novembre 2010** à **Thoune**:

Name, Vorname:

Nom, Prénom:

Stiftung / Verein / Firma:

Fondation / Association / Entreprise:

Strasse:

Rue:

PLZ, Ort:

NPA, Lieu:

Telefon-Nr.:

No de téléphone:

E-Mail-Adresse:

adresse E-Mail:

Mitglied von proFonds: Ja..... Nein.....

Membre de proFonds: Oui..... Non.....

Ich wünsche ein vegetarisches Essen: Ja..... Nein.....

Je désire un repas végétarien: Oui..... Non.....

Im Verhinderungsfalle freuen wir uns, wenn Sie eine Ersatzperson delegieren. Abmeldungen müssen schriftlich erfolgen. Bei Abmeldung später als vierzehn Kalendertage vor der Tagung, ohne dass eine Ersatzperson gestellt wird, wird eine Annullierungsgebühr von 50% der Kosten verrechnet, bei Abmeldung weniger als sieben Tage vor dem Anlass werden die vollen Kosten verrechnet.

Nous vous saurions gré de bien vouloir déléguer un/e remplaçant/e en cas d'empêchement. Les désistements doivent se faire par écrit. Une taxe d'annulation de 50% des frais sera perçue en cas de désistement passé le délai de quatorze jours ouvrables avant le séminaire si aucune personne de remplacement n'est prévue. La totalité des frais sera facturée en cas de désistement intervenant moins de sept jours avant le séminaire.

Datum:

Unterschrift:

Date:

Signature:

***) Tous les exposés sauf celui de Madame Jestin seront présentés en allemand. Il n'y aura pas de traduction simultanée.**